

# EK 1. B Uzun Dönem Vizesi Başvuru Formu (D vizesi)



Resim  
Fotografija

## HIRVATİSTAN UZUN DÖNEM VİZESİ BAŞVURU FORMU (D VİZESİ)

Bu Başvuru formu ücretsizdir. / Ovaj obrazac se ne naplaćuje.

1. ve 3. bölümleri herkes pasaport bilgileri doğrultusunda doldurmalıdır.

Rubrike 1. – 3. popunjavaju se prema podacima u putnoj ispravi.

1. Soyadınız: Prezime:		2. Kızlık Soyadınız (önceki soyadınız): Rođeno prezime / prethodno prezime(na):		3. Adınız: Ime(na):		4. Doğum Tarihiniz (Gün-Ay-Yıl): Datum roğenja (dan- mjesec-godina):		5. Doğum Yeriniz: Mjesto rođenja		6. Doğduğunuz Ülke: Država rođenja		7. Uyuğunuz: Sadašnje državljanstvo:  Şimdikinden farklı ise doğum uyuğunuz: Državljanstvo pri rođenju, ako se razlikuje:  Sahip olduğunuz diğer uyruklar: Ostala državljanstva:		Isključivo za službenu uporabu Datum podnošenja zahtjeva:  Broj zahtjeva u HVIS-u:  Zahtjev podnesen u: <input type="checkbox"/> DM/KU <input type="checkbox"/> Pružatelj usluga							
8. Cinsiyetiniz: Spol  <input type="checkbox"/> Erkek Muški  <input type="checkbox"/> Kadın Ženski		9. Medeni Durmunuz: Bračno stanje: <input type="checkbox"/> Bekar Neoženjen/neudana <input type="checkbox"/> Ayrı Yaşayan Razdvojen <input type="checkbox"/> Diğer (Lütfen açıklayınız): Ostalo (molimo navedite):		<input type="checkbox"/> Evli Oženjen/udana <input type="checkbox"/> Boşanmış Rastavljen		<input type="checkbox"/> Hayat Arkadaşı Životno partnerstvo <input type="checkbox"/> Dul Udovac/udovica		Zahtjev obradio/obradila:  Priložena dokumentacija: <input type="checkbox"/> Putna isprava <input type="checkbox"/> Poziv <input type="checkbox"/> Prijevozno sredstvo <input type="checkbox"/> Putno zdravstveno osiguranje <input type="checkbox"/> Ostalo													
10. Başvuru sahibi yasal veli (18 yaşından küçük çocuklar için) / vekalet sahibi tarafından yapılıyor ise; velinin/vekalet sahibinin soyadı, adı, adresi (başvuru sahibinden farklı ise), telefon numarası, e-posta adresi ve uyuğu: Osoba s roditeljskim pravom (u slučaju maloljetnika) / zakonski zastupnik: prezime, ime, adresa (ako se razlikuje od podnositeljeve), broj telefona, adresa e-pošte i državljanstvo:												11. Nüfus Cüzdanı Numarası (var ise): Državni identifikacijski broj (ako je primjenjivo):									
12. Seyahat Belgenizin Türü: Vrsta putne isprave: <input type="checkbox"/> Normal Pasaport Obična putovnica <input type="checkbox"/> Diplomatiik Pasaport Diplomatska putovnica <input type="checkbox"/> Hizmet Pasaport Službena putovnica <input type="checkbox"/> Hususi Pasaport Posebna putovnica <input type="checkbox"/> Diğer seyahat belgeleri (Lütfen belirtiniz) Druga putna isprava (molimo navedite)												13. Pasaport Numaranız: Broj putne isprave:			14. Veriliş Tarihi: Datum izdavanja:		15. Bitiş Tarihi: Vrijedi do:		16. Veren Makam(Ülke): Izdana od (država):		Odлуka o vizi: <input type="checkbox"/> Odbijena <input type="checkbox"/> Izdana  od ..... do ..... Broj ulazaka <input type="checkbox"/> Jedan <input type="checkbox"/> Više
17. İkamet adresiniz ve e-posta adresiniz: Adresa i adresa e-pošte podnositelja zahtjeva:										Telefon numaranız: Broj telefona:											

<b>18. Vatandaş olduğunuz ülkeden farklı bir ülkede ikamet ediyorsanız:</b> Boravak u zemlji različitog od zemlje sadašnjeg državljanstva		Broj odobrenih dana boravka: _____
<input type="checkbox"/> Hayır Ne		
<input type="checkbox"/> Evet. İkamet evrağı veya eşdeğer belge:.....numarası:.....Geçerlilik tarihi:..... Da. Dozvola boravka ili istovrijedna isprava: broj: vrijedi do:		
<b>19. Şu anki mesleğiniz:</b> Sadašnje zanimanje:		
<b>20. İşvereninizin ismi, adresi ve telefon numarası. Öğrenci iseniz, öğrenim görülen kurumun adı ve adresi:</b> Poslodavac, njegova adresa i broj telefona. Za studente / učenike naziv i adresa obrazovne ustanove:		
<b>21. Geçici oturma izni / geçici oturma ve çalışma izni:</b> Odobrenje za privremeni boravak / dozvole za boravak i rad:		
Onay numarası: _____ Broj odobrenja:		
Veren makam: _____ (polis idarelerini / polis karakollarını belirtiniz.) Izdana od: (navesti naziv policijske uprave / policijske postaje)		
Geçerlilik tarihi: _____'den _____ tarihine kadar. Rok valjanosti od: do:		
<b>22. Hırvatistan Cumhuriyeti'nde verilen geçici ikametın sebebi:</b> Privremeni boravak odobren u Republici Hrvatskoj u svrhu:		
<input type="checkbox"/> Aile birleşimi Spajanja obitelji	<input type="checkbox"/> Çalışma Rada	
<input type="checkbox"/> Orta öğrenim eğitimi Srednjoškolskog obrazovanja	<input type="checkbox"/> Dönemsel / geçici işçi Rada upućenog radnika	
<input type="checkbox"/> Üniversite eğitimi Studiranja	<input type="checkbox"/> AET'a bağlı olan ülkelerin birinde uzun dönemli oturma izni olan kişiler Boravka osobe s dugotrajnim boravištem u drugoj državi članici EGP-a	
<input type="checkbox"/> Araştırma Istraživanja	<input type="checkbox"/> Dijital göçebe oturma izni Boravka digitalnih nomada	
<input type="checkbox"/> Hümanistik sebepler Humanitarnog razloga	<input type="checkbox"/> Diğer: U druge svrhe	
<input type="checkbox"/> Hayat arkadaşı Životnog partnerstva		
<b>23. Kalış amacınız hakkında ek bilgi:</b> Dodatne informacije o svrsi boravka:		
<b>24. Talep edilen giriş sayısı:</b> Broj zatraženih ulazaka:		
<input type="checkbox"/> Tek giriş Jedan ulazak	<input type="checkbox"/> Çoklu giriş Više ulazaka	
<b>25. Hırvatistan Cumhuriyeti'ne giriş yapacağınız tarih:</b> Datum namjeravanog dolaska:	<b>26. Giriş yapacağınız ülke:</b> Granični prijelaz ulaska:	
<b>27. Daha önceden Hırvatistan Cumhuriyeti vize başvurusu için parmak izi verdiniz mi?</b> Prethodno pohranjeni otisci prstiju u svrhu podnošenja zahtjeva za hrvatsku vizu:		
<input type="checkbox"/> Hayır. Ne		
<input type="checkbox"/> Evet. Tarih (eğer biliyorsanız) _____ vize seri numarası (eğer biliyorsanız) _____ Da. Datum (ako je poznat): i broj vize (ako je poznat):		

<b>28. Aile birleşimi durumunda, Hırvatistan Cumhuriyeti'nde bulunan aile üyesinin aile bağıını belirtiniz.</b> U slučaju spajanja obitelji navesti obiteljsku vezu s članom obitelji u Republici Hrvatskoj:		
<input type="checkbox"/> Eş Bračni drug	<input type="checkbox"/> Hayat arkadaşı Izvanbračni drug	<input type="checkbox"/> Alternatif seçim Životni partner
<input type="checkbox"/> 18 yaşından küçük çocuk Maloljetno dijete	<input type="checkbox"/> Farklı bir akraba bağı (Lütfen belirtiniz) Drugi srodnik (molimo navedite):	
Soyisim: Prezime:	İsim: Ime(na):	
Doğum tarihi: Datum rođenja:	Uyruğu: Državljanstvo:	
Aile üyesi Hırvatistan Cumhuriyeti vatandaşı değil ise, oturma izninin türünü ve numarasını belirtiniz. Ako član obitelji nije hrvatski državljanin navesti vrstu i broj boravišne dozvole:		
Aile bireyinin adresi, telefonu, e-posta adresi: Adresa, telefon, adresa e-pošte člana obitelji:		
<b>29. Hırvatistan Cumhuriyeti'nde bulunan işverenin ünvanı / kurum adı, adresi, telefonu, e-posta adresi:</b> Naziv, adresa, telefon, adresa e-pošte poslodavca / obrazovne ustanove u Republici Hrvatskoj:		
<b>30. Hırvatistan Cumhuriyeti'nde konaklanacak yerin adresi:</b> Adresa planiranog smještaja u Republici Hrvatskoj:		

Vize başvurusunun reddedilmesi durumunda vize ücretinin iade edilmeyeceğinden haberdarım.  
Upoznat/upoznata sam sa time da se vizna pristojba ne naknađuje ako viza bude odbijena.

Vize talebimin sonuçlandırılması için; bu başvuru formunda istenilen gerekli bilgileri ibraz etmemin, fotoğrafımın alınmasını ve gerekli olduğu durumlarda parmak izlerimin alınıp saklanması zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yer alan şahsi bilgilerimin, parmak izlerimin ve fotoğrafımın, Hırvatistan Cumhuriyeti yetkili makamlarına verileceği ve o yetkililer tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum.

Upoznat/upoznata sam i suglasan/suglasna sa sljedećim: u svrhu razmatranja zahtjeva za vizu obvezno je prikupljanje podataka koji se traže u obrascu zahtjeva, fotografiranje te, ako je primjenjivo, uzimanje i pohranjivanje otisaka prstiju; a svi moji osobni podaci koji su navedeni u obrascu zahtjeva za vizu, kao i moja fotografija i otisci prstiju bit će, u svrhu odlučivanja o mom zahtjevu za vizu, proslijeđeni na obradu nadležnim tijelima Republike Hrvatske.

Bu bilgiler ve başvurum hakkında alınacak karar veya vize iptali, geri alınması veya uzatılmasına ilişkin karar Hırvatistan Cumhuriyeti Vize Bilgi Sistemi (HVİS) veri tabanında girilip kayıt edilecektir ve maksimum 5 yıl tutulacaktır. Bu bilgilere, bu süre zarfında, vize kontrolü yapan yetkili vize makamları ve Hırvatistan Cumhuriyeti dış sınırlarda ve içinde kontrollerin yapılması için yetkili makamlar, Hırvatistan Cumhuriyeti topraklarında yasal giriş, gezi, ikamet şartlarına uyulup uyulmadığını doğrulamak amacıyla Hırvatistan Cumhuriyeti göç ve irticadan sorumlu makamlar; bu şartları yerine getirmeyen veya getirmeyi bırakmış kişileri belirlemek; irtica taleplerini incelemek ve bu incelemenin sorumluluğunu belirlemek için erişilebilir. Bazı belirli durumlarda, terör suçları ve diğer ciddi suçları engellemek, tespit etmek ve soruşturmak için bu bilgilere Hırvatistan Cumhuriyeti ve Europol yetkili makamları da erişebilirler. Bilgilerin işlenmesinde sorumlu makam Hırvatistan Cumhuriyeti Dışişleri ve Avrupa İşleri Bakanlığı'dır.

Navedeni podaci, kao i podaci koji proizlaze iz odluke o mom zahtjevu ili podaci koji proizlaze iz odluke od poništenju ili ukidanju već izdane vize, bit će uneseni i pohranjeni u Hrvatskome viznom informacijskom sustavu (HVİS) najviše pet godina. U istom će razdoblju biti dostupni nadležnim viznim tijelima, tijelima nadležnim za provjeru viza na graničnim prijelazima i unutar Republike Hrvatske, a u svrhu provjere jesu li ispunjeni uvjeti zakonitog ulaska, boravka i prebivanja na području Republike Hrvatske, identificiranje osoba koje te uvjete ne ispunjavaju ili ih više ne ispunjavaju, kao i u svrhu razmatranja zahtjeva za azil i utvrđivanje nadležnosti za takvo razmatranje, bit će dostupni i tijelima nadležnim za migracije i azil. Pod određenim uvjetima podaci će također biti dostupni i nadležnim tijelima Republike Hrvatske i Europolu u svrhu sprječavanja, otkrivanja i istrage kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela. Tijelo nadležno za obradu podataka je Ministarstvo vanjskih i europskih poslova Republike Hrvatske.

HVİS'de kaydedilen şahsımla ilgili bilgileri bildirim olarak alma hakkım olduğumun ve şahsımla ilgili bu bilgilerin hatalı olması durumunda düzeltilmesini ve hukuka aykırı şekilde işlenmiş olmaları halinde silinmelerini talep etme hakkım olduğunun farkındayım. Talep etmem halinde, başvuru işlemlerimi yürüten yetkili, HVİS'de beni ilgilendiren herhangi bir kişisel veri ve ulusal mevzuatı uyarınca, hatalı veya

yasadışı işlenmiş şahsi bilgilerimin kontrol edilmesi, değiştirilmesi veya silinmesi için ne hakka sahip olduğum ve bu hakkı nasıl kullanacağım konusunda beni bilgilendirecektir. Şahsi bilgilerin korunması ile ilgili talepler hususunda Hırvatistan Cumhuriyeti Veri Koruma Dairesi tarafından el alınır. (İletişim: adres; Selska cesta 136, 10000 Zagreb, Hırvatistan, telefon: 00385 1 4609-000, faks: 00385 1 4609-099, e-posta: [azpo@azop.hr](mailto:azpo@azop.hr)).

Upoznat/upoznata sam s činjenicom da imam pravo dobiti obavijest o podacima koji se odnose na mene a uneseni su u HVIS, i zatražiti da se podaci koji se odnose na mene isprave ako su netočni, a ako su nezakonito obrađeni zatražiti njihovo brisanje. Tijelo koje postupa po mom zahtjevu za vizu poučit će me, na moj izričiti zahtjev, na koji način, sukladno vrijedećim propisima, mogu ostvariti svoje pravo na provjeru, ispravljanje i brisanje mojih netočnih i nezakonito obrađenih osobnih podataka pohranjenih u HVIS-u te o pravnim lijekovima koji su za to predviđeni. Pritužbe vezane uz zaštitu osobnih podataka rješava Agencija za zaštitu osobnih podataka Republike Hrvatske (kontakt: Selska cesta 136, 10 000 Zagreb, Hrvatska, tel: 00385 1 4609-000, telefaks; 00385 1 4609-099, email: [azpo@azpo.hr](mailto:azpo@azpo.hr)).

Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve tam olduğunu beyan ederim. Yapacağım her hangi yanlış beyanın vize talebimin reddedilmesine yada verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve aynı zamanda Hırvatistan Cumhuriyeti hukuku kapsamında şahsıma karşı hukuki eylemlere mahal verebileceğini biliyorum.

Izjavljujem da su, prema mojem najboljem znanju, svi navedeni podaci točni i potpuni. Svjestan/svjesna sam da bilo koja moja lažna izjava može dovesti do toga da zahtjev bude odbijen, ili do poništenja već dobivene vize te također zbog toga mogu biti sudski gonjen/gonjena prema zakonodavstvu Republike Hrvatske.

Şahsıma vize tahsis edilmesi halinde, tahsis edilen vizenin geçerlilik süresi sonra ermeden Hırvatistan Cumhuriyeti topraklarını terk edeceğimi taahhüt ederim. Bir vize sahibi olmanın Hırvatistan Cumhuriyeti'ne girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma bir vize tahsis edilmiş olması, Hırvatistan Cumhuriyeti (133/22 sayılı Resmi Gazete) Yabancılar yasasında yer alan unsurları yerine getirmemem ve Hırvatistan Cumhuriyeti girmeme izin verilmemesi halinde, bir tazminata hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş unsurlarının yerine getirilişi Hırvatistan Cumhuriyeti topraklarına girişte tekrar kontrol edilecektir.

Obaviješten/obaviještena sam da je viza samo jedan od uvjeta za ulazak na državno područje Republike Hrvatske. Sama činjenica da mi je viza odobrena ne znači da ću imati pravo na odštetu ako propustim udovoljiti relevantnim odredbama Zakona o strancima („Narodne novine“ br. 133/20) te mi stoga bude odbijen ulazak. Svi uvjeti za ulazak bit će ponovno provjereni pri ulasku na državno područje Republike Hrvatske.

Yer ve tarih:

Mjesto i datum:

**İmzanız** (reşit olmayanlar için yasal velinin imzası veya vekalet sahibi olan kişiler):

Potpis podnositelja zahtjeva (potpis nositelja roditeljskog prava / zakonskog zastupnika, ako je primjenjivo):